

Did you know ...?

101 Amazing Facts and Curiosities about the Bible



It ain't necessarily so
it ain't necessarily so
it ain't quite reliable,
the old King James Bible
it ain't necessarily so

But it's most necessarily so
it's most necessarily so
it's mighty and reliable,
Keys of the Kingdom Holy Bible
it's most necessarily so

KTK

Christopher Sparkes, 2021
The Keys of the Kingdom Holy Bible
! *the organic restoration of the original Scriptures* !
Filament Publishing, London
www.keysofthekingdombible.com



1. The Bible is God's only written message
2. Three witnesses from God
3. Creation as a witness
4. Concerning English translations
5. The greatest scandal
6. Every major theme affected
7. Three quarters of a million words in three languages
8. Constant mistranslations
9. 64 books, not 66
10. Miraculous internal harmony
11. Twelve words always mistranslated,
disrupting the internal harmony
12. Books of the Old Testament in the wrong order
13. No extra books missing from the Bible
14. King James Bible translators were persecutors
15. Some unknown translations superior
to popular versions
16. Popular translations made too quickly
to complete the work accurately and reliably
17. "Trinity" not Biblical
18. "Hell" not Biblical
19. 25,000 documents testifying to Jesus Christ
20. Errant popular teachings
21. The resurrection of Jesus
22. Errors copied from the Latin version
rather than translated from the Greek and Hebrew
23. No "apple" in Eden
24. No "Satan" in Eden
25. Eve's "will", not "desire" subject to her husband
26. Cain's right of firstborn preeminence
27. King James Bible translators' failure
or refusal to translate "age" or "eon"
28. Unintelligible passages in the King James Bible
29. Erratic punctuation in the King James Bible
30. The first complete Catholic Bible, 1610,

- superior to the King James Bible, 1611
31. The New International Version even worse than the King James Bible
 32. *Paradise Lost* and *Paradise Regained*
 33. CS Lewis
 34. Nobody was “chosen before the world began”
 35. The divine and secret numeric coding of the Hebrew and Greek words (“gematria” and “isopsephy”)
 36. The number 666
 37. No “immortal soul”
 38. Death, then resurrection and judgement
 39. John 11/26
 40. Jesus into places while he was alive!
 41. Jesus in three places while he was dead!
 42. Jesus was dead and fully unconscious until he was raised by God
 43. “Nobody has known” (not “nobody knows”)
 44. John 8/58
 45. Jesus is coming to Earth
 46. The word of God throughout the world
 47. Lives foretold before they were born
 48. The remarkable acts of God
 49. Words falsified concerning Jesus
 50. When God created Jesus
 51. The letter to the Hebrews has the markings of Paul
 52. Mary was Maria
 53. No letter “J” in Hebrew
 54. No letter “J” in Greek
 55. Why the New Testament was written in Greek
 56. “Satan” and “Devil” and “Lucifer” translation blunders.
Mythological inheritances from Paganism
 57. Ephesians 1/3
 58. Romans 9/3
 59. The Holy Spirit and the holy spirit
 60. “Another Jesus”
 61. “A different gospel”

62. The church Bibles' challenge to God's immortality
63. Sleep on and get up!
64. Follow the false teachers!
65. Infiltration of corrupt texts
66. Opposition to corrupt text by John Burgon
of Chichester
67. Wescott and Hort, enemies of God
68. Wescott's gospel "a different gospel"
69. Hort preferred a ransom to Satan
70. The Textus Receptus Greek manuscript
of the King James Bible
71. The beginning of my fascination in translation issues
72. Translators preferring their own styles
73. Illegal methods of translating
74. Every major theme shipwrecked
75. Comic contradiction
76. The unholy Inquisition
77. The dispersion of the Greeks
78. Not true "Judahites"
79. Attack on the new covenant of Jesus
80. The convention of italics
81. Not for the ploughboy
82. "Spake" and "drave"
83. The New King James Bible
84. The Earth-shaking truth
85. Accepting false translations
86. Church system Bibles not a reliable foundation
87. Slandermongers
88. They've doctored the language of angels and quenched
the sparkle of prophets
89. Hostile men and women, enemies of God
90. Now is the time to sweep away corrupt works
91. The rich names and titles of God
92. ORGANIC translating laws developed
for Keys of the Kingdom Holy Bible
93. Accuracy, Clarity, and Literariness

94. Tireless labour for perfection
95. The volume of the work
96. The KTK preface
97. The crushing of the enemies of God
98. Deception by “sorcery”
99. The coming Kingdom of Jesus
100. The power to change lives
101. The enduring mercy of God

1. The Bible is God's only written message

- ◆ The Bible is God's written message to mankind. There is no other divine message in writing. This was delivered through His appointed prophets and apostles. It was written so that we might know the origin of creation, the nature of God, the nature of ourselves, God's rescue plan through His Son Jesus Christ, righteousness and renewal, wisdom, and our inheritance and future. The themes of the prophets and apostles are entirely harmonious. There is no other written message from the one true God to mankind.

2. Three witnesses from God

- ◆ God has given us at least three witnesses: creation; the writings of the prophets and apostles of God in Christ; the Turin Shroud.

3. Creation as a witness

- ◆ Of creation it is written, "For the invisible things of Him are perceived from the creation of the world, being realized through the things created, both His perpetual power and the nature of God, for them to be without excuse" (Romans 1/20). That is, the vastness and the detail of all the created order are pointers towards the character of God.

4. Concerning English translations

- ◆ The divinely inspired writings of the prophets and apostles of God and Christ, the second witness, have been translated hundreds of times into English. Unfortunately, they have never been translated properly in the English language, yet the Bible is the world's biggest-selling book, estimated at around 6 billion sales to date. These English

versions would not translate back into the original languages with the same messages and themes.

5. The greatest scandal

- ◆ That the word of God has never been translated properly in the English language is the greatest scandal in literary history. It should be beyond the desire and imagination of translators to falsify anything in the word of God, for which many millions have died at the hands of evil men.

6. Every major theme affected

- ◆ The mistranslations in popular Bibles affect every major theme of the prophets and apostles of God and Christ. Many of the constant blunders and mistranslations are inherited from the Latin “Vulgate” translation made by Jerome for Pope Damasus (c.390 AD). The King James Bible translators (1611) were heavily influenced by this Latin “Vulgate”. They also pitched in plenty of their own alterations in order to make their translation agree with their own beliefs. Subsequent translators of popular church system versions have done little or nothing to correct these twistings and blunders. In fact, translations have, in the main, become worse since the Revised Version of the 1880s.

7. Three quarters of a million words
in three languages

- ◆ In the entire Bible there are around three quarters of a million words. They have to be translated from three different languages, Hebrew, Greek, and some Aramaic.

8. Constant mistranslations

- ◆ John Wycliffe, wanting the word of God to be widely available, was the first to make a complete English translation (1380), but he had only the corrupt Latin “Vulgate” to work from. William Tyndale, a great hero of English history, famously wanting the ploughboy to know more of the Scriptures than the clergy, was the first to make an English translation from a Greek manuscript (1526), but he was working illegally, on the run from authorities, and with little help, and then was murdered by the Church. Subsequent Reformation translators were heavily influenced by the “Vulgate”. Since the King James Bible of 1611, there have been hundreds of English translations, but many words and phrases have never been translated properly. The same words and phrases have also been mistranslated in all the European versions I have looked at. This is because they have been made by churchmen, appointed by churchmen, in order to back up the church system, rather than to retrieve the truth of the prophets and apostles of God and Christ.

9. 64 books, not 66

- ◆ There are 66 books in the popular bibles, but there should be 64. The two bogus books are both in the Old Testament, the Song of Solomon and the Book of Esther. These are stories of adultery and harem prostitution and drunken feasting and the sexualisation of women and, in the case of Esther, the massacring of innocents and, in the case of the Song of Solomon, paedophilic interest (see chapter 8, verse 8). Neither carries the divine name: any word signifying “God” is absent from them both. Neither has a prophet. Neither has a call to

righteousness but, rather, encouragements to lust and adultery and drunken feasting. These are described at length in the preface to Keys of the Kingdom Holy Bible. These two rogue books of sin and indulgence were introduced by those of a hostile mind to the purity and righteousness of God and Christ. Those who demand the inclusion of these books are demanding the inclusion of excesses of lust and murder, contrary to everything proclaimed by God and Christ and their prophets and apostles. To demand these books is hypocrisy and double-mindedness. The hostility of these books has not stopped pious churchmen from lauding them and making fictitious and blasphemous analogies.

10. Miraculous internal harmony
of all the prophets and apostles

- ◆ 10. The full extent of the miraculous internal harmony does not occur in popular church Bibles. They have been obscured by inaccurate and hasty translating. When the 64 books of the prophets and apostles of God and Christ are translated properly they reveal an extraordinary internal harmony of themes which can only be considered miraculous, despite the large number of writers over a long period of time.

11. Twelve words always mistranslated,
disrupting the internal harmony

- ◆ There are twelve particular words that have been constantly mistranslated in every English translation, and so destroy some of the internal harmony between the Old Testament and the New Testament. These twelve particular words concerning the twelve tribes of the sons of Israel.

These have all been restored in Keys of the Kingdom Holy Bible.



*William Tyndale (?-1536)
Martyr and English hero
First translator of the New Testament
into English from a Greek manuscript*

12. Books of the Old Testament in the wrong order

- ◆ In the popular Bibles the books of the Old Testament are in the wrong order. It should end with 2 Chronicles, not Malachi. The disordered and erratic arrangement makes books difficult to find. Christ spoke of three sections, the law, the prophets, and the psalms (Luke 24/24). When the books are arranged in order in those three sections, they conclude with 2 Chronicles. This correction makes the 37 books of the Old Testament writings easy to find.

13. No extra books missing from the Bible

- ◆ There are no extra books or documents missing from the Bible. Evil forces, hostile to righteousness and truth, have created knee-jerk reactions to mentions of the Bible. “What about the other books?” “Haven’t some books been hidden?” “What about Mary Magdalen?” “What about the Book of Enoch? Why isn’t that included?” Anything to distract from digging the wealth of gold and silver from the true word of God. It is not true, as some say, that the Vatican is hiding books that ought to be in the Bible. They might well be hiding some books, but they are not hiding any books that ought to be in the Bible. Nor is anybody else hiding any books or documents that ought to be in the Bible. Those who make that claim do not even like the books that are in there, yet they say they want more! All the documents that were rejected were rejected for good reasons. For example, one of these rejected documents, the Gospel of Thomas, says that if a woman is to be saved she has to become a man. There are outrageous and ridiculous things in the other rejected documents. These evil writings and

mythologies came from enemy forces, who wanted – and still want – to destroy and distract, men filled with vicious hatred and ruin. One of the most hostile attacks concerns the myths they construct concerning Mary Magdalene. She had been a prostitute but, miraculously and wonderfully, she turned to Christ and he healed her of her lusts. She became a faithful follower of God and Christ. She is also said in extra-biblical writings to have become a powerful speaker and evangelist. But, wanting to destroy this powerful story, the enemy forces protest that she is “misrepresented” as a prostitute, as if that is somehow unfair. As if a prostitute could not turn to Christ and be healed. Then these vicious liars pretend that a bloodline was created by her and Christ. These liars are antichrists, presenting “another Jesus” (2 Corinthians 11/4). They hate the true miracle of Mary Magdalen’s conversion and healing and her faithfulness to God and Christ. The apostle Paul warned of false teachers and false messages and false writings, saying, “Do not be quickly shaken from mind, nor be disturbed, neither through a spirit [meaning a person, face-to-face], nor through a word [meaning a teaching], nor through a letter as if from us ... Let nobody deceive you in any way” (2 Thessalonians 2/2-3). Jesus warned of false teachers. The apostle Peter warned of false teachers. The apostle Jude warned of false teachers. The apostle John warned of false teachers and false teachings concerning Christ, saying, “many antichrists have arisen, by which we know that it is the last hour. They went out from us, but they were not from us – for if they had been from us they would have continued with us – but with the result that they might be exposed that they are

not all from us ... Who is the liar but he who denies that Jesus is the Christ? He is an antichrist who denies the Father and the Son. Whoever denies the Son does not have the Father” (1 John 2/18-23). Those enemy forces who constructed – and continue to construct in their demonic academies – the mythologies of missing books and missing documents and presenting “another Jesus” are true antichrists. Their work has not ceased. They do this evil work because they hate Christ, and they hate all his people. Neither should the Book of Enoch be included in the Bible; it is not harmonious with the 64 authentic books.

14. King James Bible translators were persecutors

- ◆ Some of the translators of the King James Bible, including the chairman, were persecutors of Christians. They should not have been allowed to put their hand to the sacred writings of God’s prophets and apostles. They were unworthy. It is a work for those filled with the spirit of Christ. If the truth was not in them, how could it come out of them? Can you gather grapes from thorn bushes?

15. Some unknown translations

superior to popular versions

- ◆ There are some virtually unknown translations of the Bible which are at least very much better than all the popular church Bibles. Nowadays, these are published online. They do not recover the entire truth of the prophets and apostles, but there are passages they reproduce correctly.

16. Popular translations made too quickly to complete the work accurately and reliably

- ◆ All the popular church Bibles were translated too quickly. The King James Bible translators, for example, took only eight years in their translating work. They admit in the preface (which is in adoration of their employer, King James), that they were “rushed”.

17. “Trinity” not Biblical

- ◆ There is no word or concept of “Trinity” in the Bible. The teaching is an imported invention, a blasphemous hangover from paganism. It is written many times that “God is one”, not three. The number one heresy in the popular translations is this three gods paganism. Three gods they call one god! Hebrews 3\1-2 says that Jesus was “faithful to Him Who created him”. Here, the translators did not mind making a little tweak to the text; rather than “created” they put “appointed”, but the word in Hebrew is for “appointed” is in the opening sentence of Hebrews, quite a different word. As for the Holy Spirit they call God, Isaiah 63\9-11 shows that the Holy Spirit is the Angel of His Presence, the name in Exodus of the Angel of God. And these theologians call him God as well. The church translators have not minded at all changing the words of the prophets and apostles in order to make Jesus seem to be God. I cannot understand how they have the inclination to do that, let alone the nerve. Proverbs 30\5-6, 2 Peter 3\16, and Revelation 22\18-19 is a terror to teachers and translators.

18. "Hell" not Biblical

- ◆ There is no concept of "Hell" or "fire of Hell" in the Bible. This teaching also, like the three gods system (see paragraph 17 above), is an imported invention. Nor is there any such concept of Purgatory. These are inventions and myths. They do not exist.

19. 25,000 documents testifying to Jesus Christ

- ◆ There are only 5 documents testifying to the existence of the Greek philosopher Aristotle. There are only 10 testifying to the existence of the Roman military leader Julius Caesar. Nobody thinks to doubt the existence of Aristotle. Nobody thinks to doubt the existence of Julius Caesar. There are nearly 25,000 documents testifying to the existence of Jesus Christ. Yet there are deceivers and liars who say that Jesus Christ did not exist.

20. Errant popular teachings

- ◆ There are many teachings in the popular Bibles that were never in the minds of the prophets and apostles.

21. The resurrection of Jesus

- ◆ Even the account of the resurrection of Jesus has not been told correctly in English Bibles. They say "he is risen" (which is bad grammar, and wrong grammatically, being what is called mid-voice), but it should say "he has been raised" (correct as passive voice). Some who want to twist the Scripture to say "he is risen" pretend that Jesus raised himself!

22. Errors copied from the Latin version
rather than translated from the Greek and Hebrew

- ◆ There are many errors in English Bibles which were copied from a Latin translation, known as the “Vulgate”, rather than translated properly from the Greek and Hebrew manuscripts. It is curious that translators have been unwilling to move themselves away from the disruptive influence of the corrupt Latin translation. Some years ago I constructed a table of 80 pages concerning how the “Vulgate” and the King James Bible twisted and changed words so that they fitted the errant translators’ concept of Jesus.

23. No “apple” in Eden

- ◆ There is no “apple” spoken of in the Garden of Eden narrative. It just says “fruit”. Some readers take this “fruit” literally as fruit from a tree. Some other readers take it as a metaphor for words of teachings, since Christ said “You will recognise them fully from their fruits” (Matthew 7/16, 7/20).

24. No “Satan” in Eden

- ◆ There is no “Satan” spoken of in the Garden of Eden narrative. It says “serpent”, not “Satan”. The idea that there was anybody known as “Satan” in the Garden of Eden is mythology, and is untrue.

25. Eve’s “will”, not “desire” subject to her husband

- ◆ Genesis 3/16 should say to Eve that her “will” should be subject to her husband Adam, not her “desire”. Nobody can be commanded that their “desire” might be directed to a certain person. But they can be commanded that their “will” might be subjected to a certain person.

26. Cain's right of firstborn preeminence

- ◆ Genesis 4/7 should say to Cain that, as the elder brother, he should have the right of firstborn preeminence over Abel, not (as in the King James Bible) that Cain should exercise rule over sin (although he should obviously have done that as well).

27. King James Bible translators' failure or refusal to translate "age" or "eon"

- ◆ There is a Greek word *aión*, meaning "age", occurring over 120 times. Our English word "eon" is derived from it. The King James Bible translators, rejecting the notion of a coming age of Christ's kingdom on Earth, refused to translate it as "age", often putting "world" instead, or as an adverb "ever". But the Greek for world is *kosmos*.



*The execution of William Tyndale
by the church authorities (1536)
who did not want the Scriptures
in the hands of the people.
Tyndale died calling out, "Lord,
open the king of England's eyes."*

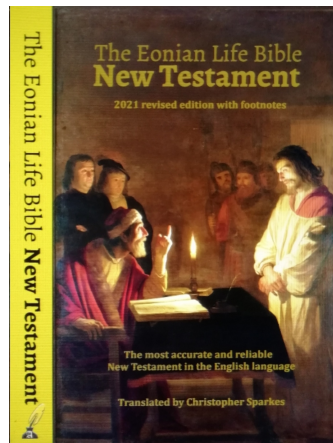
28. Unintelligible passages in the King James Bible

- ◆ There are many passages in the King James Bible of 1611 that are unintelligible gobbledegook. For example, “And he made for the altar a brazen grate of network under the compass thereof beneath unto the midst of it” (Exodus 38/4). Eh? There is also comedy. Genesis 4/14 in the King James Bible says, “Behold, thou hast driven me out this day from the face of the earth”, making Cain seem the first spaceman. Obviously it should say “land”, not “earth”. Genesis 7/17 in the King James Bible says, “the ark ... was lift up above the earth”, making the ark of Noah seem the first spaceship. Again, obviously it should say “land”. Deuteronomy 23/13 in the King James Bible says, “And thou shalt have a paddle upon thy weapon; and it shall be when thou wilt ease thyself abroad, thou shalt dig therewith, and shalt turn back and cover that which cometh from thee”. That clause “thou shalt have a paddle upon thy weapon” should be “a spade among your utensils”, that is, something to dig with. The King James translators did not like the word “road”. They only write it once, where it should say “raid” (1 Samuel 27/10). Matthew 2/17 in the King James Bible speaks of “Jeremy the prophet”. It should be “the prophet Jeremiah”, which it has elsewhere. The wash of Latinity imposed by the KJV translators led the translators to construct a false God at 2 Chronicles 4/16, where they wrote: “all their instruments, did Hiram his father make to King Solomon for the house of the LORD of bright brass”. Who is that “LORD of bright brass”? The phrase “of bright brass” should come after “make”, but the KJV clerics wanted the wash of Latinity to drive away the ploughboy. It was also clumsy English to write

“make to Solomon”. Nobody speaks like that.

29. Erratic punctuation in the King James Bible

- ◆ The punctuation in the King James Bible is the worst punctuated book I have ever seen. I have seen better punctuation from primary school children.



*The Eonian Life Bible
New Testament
2021 edition
translated by
Christopher Sparkes*

30. The first complete Catholic Bible, 1610, superior to the King James Bible, 1611

- ◆ In 1610, one year before the King James Bible was published in 1611, the first complete Catholic Bible was published. Although it also is full of blunders, it is slightly better than the King James Bible. Its punctuation is good and respectful. According to one scholar, King James’s translators “borrowed”

some phrases from the Catholic Bible. There was, then, no real need for the King James Bible, seeing that the Catholic translation just one year before its publication was better.

31. The New International Version
even worse than the King James Bible

- ◆ The New International Version has sold over half a billion copies. It is far worse even than the King James Bible. So too are all modern Bibles which are based on the corrupt Greek texts of Wescott and Hort, which manuscript scholar John Burgon called “depraved”.

32. *Paradise Lost* and *Paradise Regained*

- ◆ John Milton’s poems *Paradise Lost* and *Paradise Regained*, stories about the temptation of Adam and Eve and the temptation of Jesus, represent nothing like the actual events. They present a winged angel monster called “Satan” tempting Adam and Eve and Christ. These are false representations.

33. CS Lewis

- ◆ CS Lewis’s *Screwtape Letters* is nonsense, entirely false teaching. It has more agreement with the fictional works of Homer than it does with anything in the teachings of the prophets and apostles.

page 22

*The opening of John’s gospel
in Keys of the Kingdom Holy Bible
(without the footnotes)*

† John †

Prologue: the beginning of the gospel
1\1

In the beginning was the oracle, and the oracle was pointing to God, and the oracle was God.² This was pointing to God in the beginning.

Testimony that everything arose through the oracle

³ Everything arose through it, and apart from it there arose not even one thing that has arisen.⁴ In it was life, and the life was the light of men.⁵ And the light shines in the darkness, and the darkness did not overpower it.

Proclamation of John the Baptist

⁶ There was a man authorized from God, his name John.⁷ This same one came as a witness, in order that he might give witness concerning the light, so that through him all might believe.⁸ That one was not the light, but *he came* so that he might give witness about the light.

The world under dominion of the Son of God. Sons of God

⁹ He was the true light who gives light to every man coming into the world.¹⁰ He was in the world, and the world has come to be through

him, yet the world did not know him.

¹¹ He came to his own, yet his own did not receive him.¹² But to as many who received him, he gave them authority to become Sons of God, to those who are believing in his name,¹³ who were born not out of bloodlines, nor out of the will of the flesh, nor out of the will of man, but out of God.

The oracle of God spoken by Gabriel 'became flesh'. Riddle of John that Jesus, born & coming after John, is ahead of him in honour.

Law superseded by merciful goodwill

¹⁴ And the oracle became flesh, and he tabernacled among us, and we discerned his preeminence – a preeminence exactly like an only son alongside a father – abounding in merciful goodwill and truth. .

¹⁵ John gives testimony concerning him, and he called out, saying, "This is he of whom I said, "The one coming after me has been ahead of me, because he was superior to me." '

¹⁶ And we have all received out of his fulness, and merciful goodwill for merciful goodwill.¹⁷ For the law was given through Moses – merciful goodwill and truth came into being through Jesus Christ.

Nobody has seen God.

Authority of John

¹⁸ Nobody has seen God at any

34. Nobody was chosen
“before the world began”

- ◆ The words “chosen before the world began” in the King James Bible bear no resemblance to the underlying Greek. There is no word “the”. No word “world”. And no verb “began”. There is no verb at all in the phrase it supposes to represent. The concept of being chosen “before the world began” is attributed to a French heretic called John Calvin, and his teaching is known as “Calvinism”. Only Jesus Christ was preordained. The translators had the nerve and the will to alter the words of the apostle Paul in order to smuggle in their Calvinistic beliefs. The phrase should read “before / in advance of eonian times” or “before / in advance of times of the ages”. See 2 Timothy 1/9 and Titus 1/2.

35. The divine and secret numeric coding
of the Hebrew and Greek words
 (“gematria” and “isopsephy”)

- ◆ The letters of the Old Testament Hebrew, when given numerical values, reveal words and phrases and sentences whose total numeric values are beyond the intelligence of man or computers. This is known as the “gematria”. So it is also with the New Testament Greek, known their as the “isopsephy”.

36. The number 666

- ◆ The number 666 is nothing to do with any “Devil” or “Satan”. By way of interest, the letters of the Greek word *(paradosis)*, meaning “tradition” (in a negative sense at Matthew 15/2-6, Mark 7/3-13, Galatians 1/14, Colossians 2/8), are $80+1+100+1+4+70+200+10+200 = 666$, “the

number of the beast” (Revelation 13/18). That the word “paradosis” has a numeric value of 666 does not necessarily mean that “tradition” is see 666 of Revelation 13. But it cannot be dismissed.

37. No “immortal soul”

- ◆ There is no “immortal soul” in the Bible. That idea came from pagan mythology. At death nobody goes to Heaven or Hell, or to anywhere else other than the grave. They remain in the grave until the resurrection and judgement. There is no bit of us called “soul” that detaches from us in death and floats off to other regions. How would it get there?

38. Death, then resurrection and judgement

- ◆ When we die we go into the grave, and await resurrection and judgement. There is no life between death and resurrection. Jesus and the apostles preached the gospel of resurrection. Jesus said that there is a time coming when those in the graves will hear his voice.

39. John 11/26

- ◆ In the King James Bible, the passage at John 11/26, when Jesus was speaking to Martha after his having raised Lazarus from the dead, falsely has Jesus say that whoever believes in him will “never die”, but there is no word “never” in the underlying Greek. Martha died. Even Jesus died. What Jesus actually said was that those who believe in him “will most certainly not die throughout the eon”, that is, in the coming messianic age they will have bodies that are not subject to death.

40. Jesus in two places while he was alive!

- ◆ The church Bibles have Jesus say that he was in

Heaven. That, while he was standing in Jerusalem talking to a priest. It should say, “who is in the Exalted One”, not “who is in Heaven”! See John 3/13.

41. Jesus in three places while he was dead!

- ◆ The church Bibles have Jesus in three places after his death: Paradise, the tomb of Joseph of Arimathea, and Hell. There is no Hell. Paradise is not yet come. Obviously only one of those three is correct. The disciples went to the tomb to find Jesus. See Matthew 27, Luke 23/43, Acts 2/27.

42. Jesus was dead and fully unconscious until he was raised by God

- ◆ If Jesus had gone to Paradise or to Hell between his death and resurrection, then he did not really die. Then, if he did not really die, there remains no sacrifice for sin, and we are all doomed.

43. “Nobody has known” (not “nobody knows”)

- ◆ The church Bibles have Jesus say of his return that “nobody knows” of that day and hour. But it should say “nobody has known”, perfect tense, because people will know of his day and hour. We have been given times and seasons and signs. See Matthew 24/36, for example.

44. John 8/58

- ◆ The church Bibles have Jesus say, “Before Abraham was, I am”, but there is no imperfect verb “was” in that sentence. The verb they translate as “was” is an infinitive. It should read, “Before Abraham is to appear, I am”. Or, “Before Abraham is to come, I am”. The infinitive verb (*genesthai*) is a strong future aspect in its

every single occurrence in the New Testament. *Teach Yourself New Testament Greek*, by DF Hudson, (1960), rightly says: “The Aorist Infinitive ... does not refer to Past Time” (p. 54).

45. Jesus is coming to Earth!

- ◆ Jesus is coming to Earth. Nobody is going to Heaven. Our home is on Earth. Psalm 115/16 says: “The heavens, *yes*, the heavens, *belong to* Yahweh, but the Earth He has given to the sons of Adam”, and it cannot be spoken against. See also Matthew 24, Mark 13, Luke 17, Luke 21, 2 Thessalonians 1, Revelation 19.

46. The word of God throughout the world

- ◆ When a woman anointed the feet of Jesus with oil and kissed his feet, Jesus said that wherever the gospel is told the story of her would be repeated. Jesus knew that the writings of the word of God would be written and told throughout the world. He said, “Truly I say to you, wherever this gospel will be proclaimed throughout the whole world, what this woman has done will also be spoken of in memory of her” (Mark 14/9).

47. Lives foretold before they were born

- ◆ The prophets of the Old Testament spoke of Isaac and Cyrus and John the Baptist and Jesus years before they were born.

48. The remarkable acts of God

- ◆ No other book has such colossal acts of God, nor such a range: the creation of the entire universe; the creation of the first man, made of dust, and the first woman; a flood to cease the activities of predatory rebels; a husband and wife giving birth

to a son when they were in the nineties; a sea parting in order to save a tormented race; a floating axe-head; a jar of oil that never runs out; the foretold birth of Isaac and Cyrus and John the Baptist and Jesus; the Sun turning back; a virgin giving birth; water changed into wine; the sick and lame and demoniacs cured; the dead raised; the blind given sight; great prophetic prayers by humble women; the Messiah saying he would be killed and raised after three days; his tomb sealed securely but an angel rolling it away; Jesus appearing to his friends through rooms after his resurrection; he later taken into the skies for hiding; prophets being taken by angels into the skies for visions; miraculous gifts of foreign languages; vicious-natured religious men shutting apostles in jail and their being let out by an angel; the prophecy of a period of 49 sevens; the latter days described in advance and the Messiah's return; the imprisonment of the slanderer and his destruction a thousand years later; the burning of this Earth's system and the appearing of a new worldly system and the rulership of God and Christ, and a city of gold with gates of pearl and a river of the water of life and a tree with healing fruits.

49. Words falsified concerning Jesus

- ◆ Many translators have falsified words from the Hebrew and Greek to make it look as if Jesus is God. These alterations were made in order to prop up traditional church teachings. For example, John 1/3 says, concerning the proclamation of the gospel and the event recorded in John's gospel, "Everything arose through it, and apart from it there arose not even one thing that has arisen."

But the King James translators had the nerve and the will to alter those words into, “All things were made by him; and without him was not any thing made that was made.” There are no verbs meaning “make” in that passage, nor are there any passive verbs in it. Nor is it about Jesus. It is a part of John’s prologue saying that everything in his gospel has arisen through the word of God. His epilogue at the end of the gospel testifies the same thing.

50. When God created Jesus

- ◆ Jesus had no existence before the angel Gabriel spoke to the young Israeli virgin Mary. He was created as a seed inside Mary when Gabriel spoke to her the message from God. The letter to Hebrews (3/1-2) says God created Jesus, (although most of the translators have seen fit to falsify that). It says: “... Jesus Christ, faithful to Him having created him”.

51. The letter to the Hebrews has the markings of Paul

- ◆ There is no writer named as the author of the letter to the Hebrews. However, it bears all the markings of the apostle Paul. For example, Hebrews concludes: “Merciful goodwill *be* with you all. Amen.” All Paul’s letters end with this.

52. Mary was Maria

- ◆ The real name of Mary, the mother of Jesus, is Maria.

53. No letter “J” in Hebrew

- ◆ There is no letter “J” in the Hebrew alphabet, so the name “Jehovah” does not represent any name of God in the Old Testament. Most scholars insist

on “Yahweh”.

54. No letter “J” in Greek

- ◆ There is also no letter “J” in the Greek of the New Testament. However, “Jesus” is a transliteration of the Greek form “ ’Iesous”. In the Hebrew tongue it is considered that his name would have been “Yeshua”. The name by which the Messiah is known throughout the world, “Jesus”, is from his name given by God in the Greek Scriptures. Some who do not like our faith claim that name “Jesus” came from the Romans, and is therefore a Roman Catholic imposition. They are wrong. There is no letter “J” in the Roman alphabet either.

55. Why the New Testament was written in Greek

- ◆ The New Testament was written in Greek in order for the gospels and letters to be read by the Greek-speaking regions – Corinth, Ephesus, Colosse, Philippi, Thessalonica, Antioch, Athens et cetera – where the apostles went to proclaim the resurrection of Jesus the Messiah and the new covenant to the dispersed tribes of the house of Israel.

56. “Satan” and “Devil” and “Lucifer”.

Mythological inheritances from Paganism

- ◆ There is no concept in the Bible of any demonic monster called “Satan” and “the Devil” or “Lucifer”. All of these in every occurrence are hideous translation blunders. The word “Satan” is just an ordinary word in Hebrew and Greek for “enemy”. The word “Devil” should be “slanderer” or “slandermonger”, always in reference to humans. The word “Lucifer” is a mistranslation concerning the fallen King of Babylon. It should

read “shining star”, an astral metaphor, not the name of some fictional demonic monster. The myth of “Satan” and “Lucifer” is the ancient pagan myth of Jupiter rebranded. In the mythologies of Roman paganism, the fictional “gods” conducted deeds among men. Jupiter (also Jove), son of Saturn and Ops, was king of the gods. (His Greek equivalent was Zeus.) In the poetical works of Homer, heroes blamed their misdeeds on the “gods”. They were the real culprits. Hades, ruler over the dead and the underworld, was cruel and pitiless, silent to any pleading. His realm also was known as Hades. Hermes led dead souls of the wicked to Hades, from where there was no escape. Jesus had no hesitation in mocking such Hellenistic myths that the priesthood of Jerusalem had swallowed. In his parable of the rich man and Lazarus, Jesus has Abraham say to the rich man: “They have Moses and the prophets. Let them hear those” (Luke 16/29). In other words, not Hellenistic myths. When the Bible came to be translated into Latin (c. 390), its editor, Jerome, seeing the Hebrew and Greek words *satan* and *satanas*, rather than translating them as “enemy”, “adversary”, merely transliterated them to give the name “Satan”. Yet they are not names of anybody. The same happened with the Greek word *diabolos*, meaning slanderer, not a title of anybody. At 1 Timothy 3/11 and Titus 2/3 it is clear that *diabolos* makes reference to human slanderers, slander-mongers, transgressing, among other things, the ninth commandment concerning slander (Exodus 20/16). The Latin version merely transliterated it as *diabolos*. English translators put “Devil”. When John Wycliffe made the first complete English translation (1380), he had only

that corrupt Latin translation to work from. So he put “Satan”. The notion of Satan being long-embedded in the culture, all English translators followed suit. The teaching appeared in confessions and commentaries. A 1901 Greek lexicon says of *satan*: “the prince of evil spirits, the inveterate adversary of God and of Christ”. What is a translation blunder became regarded as unquestionable orthodoxy. When you say “Satan”, you are speaking untranslated Hebrew and Greek words. They need translating. They are not names. These myths came all the way from paganism into Evangelical teachings of orthodoxy. Jupiter got rebranded.

57. Ephesians 1/3

- ◆ Here the apostle Paul says of the dispersion in Ephesus that God has “exalted [them] with every spiritual exaltation among the most exalted in Christ”. This is a connection with the promises made by God through the Prophet Moses – and elsewhere – that God would exalt the sons of Israel “above all nations of the Earth” (Exodus 19/5-6, Deuteronomy 7/6, 7/14, Matthew 19/28 et cetera, and seen as fulfilled at Revelation 21/12-14). However, the church system translations have disturbed that by writing “in heavenly places” instead of “among the most exalted”. This gives the false notion that there were going to go to Heaven! The translators perpetuate the error at Ephesians 1/20 and 2/6. The word they mistranslate is *epouranios*. Jesus used this same word to speak of his Father as “the Most Exalted”, and Paul used it to speak of Christ as “the most exalted”. It is not a place in Heaven! Paul also used it to speak of the enemies of God “among the

most eminent” (Ephesians 6/12).

58. Romans 9/3

- ◆ The church Bibles present the apostle Paul as, like Jesus, a potential saviour of the Israelites, on the condition that he were to forsake his own faith. Paul says, “for I used to vow for [or, I was wishing for] I myself to be an anathema from the Christ”. But the King James Bible and others saw fit to alter that to “I could wish that myself were accursed from Christ for my brethren”, as if his being accursed from Christ would be a benefit to them!

59. The Holy Spirit and the holy spirit

- ◆ The church Bibles make no distinction between the Angel of God who is also the Holy Spirit, and the new nature which Paul refers to as “holy spirit”. They almost always write “Holy Spirit”, capitalising it, whichever is being referred to and regardless of context.

60. “Another Jesus”

- ◆ The apostle Paul speaks of “another Jesus”. That is, a Christ presented by false teachers, a Christ who is not exactly as the prophets and apostles describe him. The “Trinity” Jesus is “another Jesus”. The New Age Jesus is “another Jesus”. The “Jesus Christ, Superstar” is “another Jesus”. The “Jesus” linked in the wrong way to Mary Magdalene as “another Jesus”. None of these is the Jesus proclaimed by the apostles.

61. “A different gospel”

- ◆ The apostle Paul speaks of “a different gospel”. That is, a gospel presented by false teachers, a

gospel which is not exactly as the prophets and apostles describe it, which is a gospel of resurrection from the grave. Those who proclaim a gospel of “going to Heaven” or going to “going to Hell” are proclaiming “a different gospel”.

62. The church Bibles’ challenge to God’s immortality

- ◆ The church Bibles have God speaking of His “soul”, but Ezekiel 18 shows twice that the soul is something subject to death, so, unable to make understanding of what they were reading, they make God mortal. Both the Hebrew and Greek words usually translated “soul” also mean, at times, “corpse”.

63. Sleep on and get up!

- ◆ The church Bibles have Jesus telling his disciples to “Sleep on now” and then immediately, with no break, to “rise” (Matthew 26/45-46). It should have Jesus saying, “Are you still sleeping and taking your rest?”

64. Follow the false teachers!

- ◆ The church Bibles have Jesus (rightly) denounce the scribes and Pharisees, but then telling the disciples to observe everything they say to do (see Matthew 23/1-3). The King James Bible has Jesus say, “All therefore whatsoever they bid you observe, that observe and do”. However, it should be having Jesus say, “so everything that they instruct you to observe you do observe and you do put into practice”. In other words, you are observing what they say but you should not be doing that. Do not do what they say. They are false teachers. They are impostors who have stolen the seat of Moses (Matthew 23\1).

65. Infiltration of corrupt texts

- ◆ Most modern Bibles, ever since the disgraceful *Revised Version* of 1885, are based on a small handful of wholly corrupt New Testament Greek manuscripts of Alexandrian and Vatican origin. These small number of corrupt manuscripts are in violent conflict with each other, and are in violent conflict with the 5,000 Byzantine manuscripts.

66. Opposition to corrupt texts

by John Burgon of Chichester

- ◆ When the Revised Version was published (1885), based on false Greek text, and obsessive and extraordinary manuscript scholar named John Burgon, of Chichester, referred to the corrupt Greek manuscripts as “depraved”. One of the corrupt texts, Sinaiticus, is now believed by some scholars to tea-stained fraud. I was always suspicious of the authenticity of Sinaiticus. Its story is to extraordinary.

67. Wescott and Hort, enemies of God

- ◆ The wholly corrupt manuscripts were compiled by two Victorian professors, Wescott and Hort, men who did not believe the word of God. One of the corrupt texts, Sinaiticus, is now believed by some scholars to be a fraud. Wescott and Hort referred to one of the superior Byzantine manuscripts as “vile”. It is their work that is truly “vile”.

68. Wescott’s gospel “a different gospel”

- ◆ Professor Wescott wrote a book called *The Gospel of the Resurrection*. Its main theme is the resurrection of the ancient Greek culture. This is another

example of “a different gospel” (2 Corinthians 11/4).

69. Hort preferred a ransom to Satan

- ◆ Professor Hort wrote a letter saying that, rather than Christ being a ransom to God, he preferred the idea of “a ransom paid to Satan”. I have seen and handled that letter in the British Museum.

70. The Textus Receptus Greek manuscript of the King James Bible

- ◆ The New Testament Greek manuscript behind the King James Bible, the Textus Receptus, is from the 5,000 Byzantine manuscripts, so is vastly superior to the handful of corrupt Alexandrian manuscripts of modern Bibles. However, it has been superseded by the Robinson Pierpont 2005 Textform, which some translators are now using, and on which the New Testament of Keys of the Kingdom Holy Bible is based.

71. The beginning of my fascination in translation

- ◆ I became fascinated in translation in 1995. This came from the works of Doctor EW Bullinger, particularly *The Companion Bible*, which has margin notes and appendices. A footnote in its preface says that a new version can be made from the margin notes. I have spent over 24 years making my Keys of the Kingdom Holy Bible translation, having begun it in September 1997.

72. Translators preferring their own styles

- ◆ The popular English Bibles have been subject to mischievous paraphrase. This means the order of words has been altered to suit the translators' preferences, and phrases have been expressed in a

different way and different style, the styles and expressions of the prophets and apostles not being suited to the tastes of the church system translators. It was not until the publication of my New Testament, *The Eonian Life Bible New Testament*, and then the work of an American scholar, Robert Alter, in his 2019 publication *The Art of Bible Translation*, that trying to recover and imitate something of the literary styles of the prophets and apostles was written about.

73. Illegal methods of translating

- ◆ In all the popular church system Bibles like the King James Bible, words and phrases have been added; words and phrases have been taken away; meanings of words and phrases have been altered; nouns and adjectives, verbs and adverbs, pronouns and prepositions have been grammatically misrepresented; punctuation misapplied; meanings altered. There are three passages in the prophets and apostles which describe the destruction of men who add to the word of God or who take away from the word of God. The writer of Proverbs warns, “Every word of Eloah *is* refined – He *is* a shield to those who flee for refuge to Him. Do not add to His words in case He rebukes you and you are found a liar” (Proverbs 30/5-6). The apostle Peter warns strongly, “... In all [Paul’s] letters, speaking in them about these things, among which there are some things hard to be understood that the untaught and unstable make perversions of, as also with the rest of the Scriptures, to their own destruction” (2 Peter 3/16). Jesus spoke to the apostle John, his close friend, “I myself make the testimony to everybody hearing the words of the prophecy of this scroll. If anybody should add to

them, God will add to him the plagues written in this scroll. And if anybody should take away from the words of the scroll of this prophecy, may God take away his share from the Tree of Life, and from the Holy City and the things written in this scroll” (Revelation 22/18-19).

74. Every major theme shipwrecked

- ◆ By those alterations of the word of God, everything major is disturbed: the order of the books; who God is; who Jesus is; creation; who “the Holy Spirit” is; what “the holy spirit” is; man’s structural identity; man’s destiny; election; Jesus’ death; Jesus’ resurrection; the return of Jesus; the success of Jesus’ new covenant; the divine promise to the patriarchs; what “satan” and “devil” really mean; the identity in the New Testament of the house of Israel and God’s faithfulness to them; the gospel promise of life on Earth in “the coming eons” (Ephesians 2/7); what Paul’s work really was; and even the immortality of God.

75. Comic contradiction

- ◆ The King James Bible has the contradictory phrases “world without end” and “at the end of the world”. This is another example of the disruption of the divine and miraculous internal harmony of the 64 books of the word of God.

76. The unholy Inquisition

- ◆ The King James Bible has the word “inquisition”, putting it on God that “he maketh inquisition for blood” (Psalm 9/12).

77. The dispersion of the Greeks

- ◆ The Greek word *Hell n* means “Greek”, one of

Greece. The King James Bible translators, however, did not want to always translate it as “Greek”. Sometimes they put “Greek” and sometimes they put “Gentile”. This is a double error because the Greeks were not “Gentiles”. For example, at John 7/35 they put “the dispersed among the Gentiles”, which is senseless. What John wrote was “the dispersion of the Greeks” – “Greeks”, not “Gentiles”.

78. Not true “Judahites”

- ◆ Revelation 2/9-10 and 3/9 speaks of some saying that they are members of the house of Judah, Judahites, but are lying. Jesus called these “the synagogue of the enemy”.

79. Attack on the new covenant of Jesus

- ◆ At Hebrews 4/8 the King James Bible suggests that Jesus did not bring rest, as he said he would (compare Matthew 11/28). For it says “If Jesus had given them rest”. But it should say “if Joshua had given them rest”. It also has “Jesus” instead of Joshua at Acts 7/45, comically making Jesus the successor of Moses. Yet it got “Joshua” right in other places.

80. The convention of italics

- ◆ The King James Bible translators introduced a good convention, that of adding italics for words which are necessary to add for English sense. However, they needlessly added many hundreds of words, spoiling the style of the prophets. At 1 John 2/23 it adds an entire clause which should not be there, saying: “*but he that acknowledgeth the Son hath the Father also*”. Those words are not in the underlying Greek. There was no need to add to

them. The king and prophet David, in his beautiful Psalms, often made use of the adjunct, a qualifying or additional phrase following the main clause, creating a list effect. For example: “He brought out His people / with joy, His chosen with gladness” (Psalm 105/43). The phrase “His chosen with gladness” is an adjunct. For another example: “They forgot El, their Saviour, / He Who performed wonderful things in Egypt, / ²² wonderful works in the land of Ham, / wonderful things at the Red Sea” (Psalm 106/21-22). The phrase “He Who performed wonderful things in Egypt” and the two phrases of verse 22 are all adjuncts, additions to the main clause at verse 21. The adjunct is a literary style frequently in use by good writers today. The KJV translators preferred to lose this style by adding “*and*” in italics, so that the adjunct effect is lost: “And he brought forth his people with joy, *and* his chosen with gladness” (Psalm 105/43); and “Wondrous works in the land of Ham, *and* terrible things by the Red sea” (Psalm 106/22). The list effect is lost. With the unnecessary adding of “*and*”, a symbolic time and distance are put between the main clause and the adjunct, time and distance between God’s action and its effects. The loss of the style for its own sake is regrettable also. A further example is Psalm 141/2: “Let my prayer be laid before You / *as* incense, the lifting of my palms / *as* the evening gift offering”. The KJV unnecessarily adds “*and*” in front of “lifting”, spoiling the effect of the adjunct.

81. Not for the ploughboy

- ◆ The late Professor David Daniells, lover of and scholar of the work of William Tyndale, castigated the King James Bible translators for being

deliberately Latinate, separating the clergy from the people. Its title page says in large capitals: APPOINTED TO BE READ IN CHURCHES, ~ so not at home by those who are not clergy.

82. “Spake” and “drave”

- ◆ The King James Bible translators wrote some strange things. Matthew 23 begins “Then Jesus spoke”. Simple enough. But, instead, King James’s translators put “Then spake Jesus”, unnecessarily reversing the word order, and using the unfamiliar word “spake”. They also used “drave” instead of “drove”, for example at Acts 7/45. These “spake” and “drave” sound more like names of farming implements than they do verbs of the English language. I have not seen these comical words elsewhere.

83. The New King James Bible

- ◆ The New King James Bible is ten thousand times better than its parent book, having corrected many blunders. Its editors laboured to provide superb and extremely helpful margin notes. It’s still a church version, but is infinitely superior, although it has not managed to topple its sloppy and corrupt parent book for some reason.

84. The Earth-shaking truth

- ◆ I have published a book entitled *The Earth-Shaking Truth*, exposing the extent of falsification and blunder in the King James Bible. It is currently reprinting, as I have updated my findings.

85. Accepting false translations

- ◆ The people of God and Christ have been in error in accepting the corrupt and deeply errant English

translations as the word of God. These English translations *contain* the word of God, but they have also shipwrecked it, shipwrecking every major theme so that much of what they say is untrue. As the house of Israel and the house of Judah went astray from God by following false teachers and their practices, so today has the Body of Christ gone astray from God by accepting false translations, like the King James Bible and the New International Version and the others, and everything that has gone with them. The Body of Christ has accepted their disgraceful works. They say in defence that they have nothing else, but it is the teachers who are to blame for they have given no attention to translation issues, let alone to the beliefs and characters of the translators.

86. Church system Bibles not a reliable foundation

- ◆ Every state, institution, assembly, or church, or individual founded on the King James Bible, or any other popular church system Bible, will be founded on error, the flesh-natured work of flesh-natured men (and women).

87. Slandermongers

- ◆ Because I reject the church system translations and the church system theology I have been called many names. Those who call me names never deal with the passages I bring to light and correct. To those who might take issue with my translation I say: If a verb is active, singular, perfect, intransitive, and means “to arise”, I do not translate it as passive, plural, imperfect, intransitive, and meaning “to make”, as the King James Bible does three times in one sentence. See John 1/3 in section 43 of this booklet.

88. They've doctored the language of angels and quenched the sparkle of prophets

- ◆ The King James Bible and its associate translators have doctored the language of angels. Men and women of God often received their messages directly from angels. It is the words of angels that the translators are playing with to suit their doctrines of tradition.

89. Hostile men and women, enemies of God

- ◆ There is a great multitude who will be saved. Jesus spoke about the harvest being "truly vast" (Matthew 9/37). But so will there be many opposing this end-time restoration of the prophets and apostles. These are those on whom their positions, their finances, their reputations, and their security depend. They will continue to uphold the alteration of the word of God. There are many who swear by their particular favourite translation, some even saying the King James Bible was directly inspired by God! Psalm 80/17 speaks of "the son of man You have made strong for Yourself". One translation, determined to remove the suggestion of Jesus, who referred to himself as "the son of man", has altered that to "the one You have taken as Your own". Such is their irrational hatred of Christ. As I have written in the opening page of the Preface to Keys of the Kingdom Holy Bible, the "pages [of the Bible] are engraved in blood and fire and gold". Many pay with their lives. Jesus said that even relatives will be betrayers (Matthew 10/35-36, Luke 12/52-53, from Micah 7/6). The list given by the apostle Paul of those who gave their lives for God and Christ is not brief: "And what more could I say? For time would

fail in narrating about Gideon, Barak and Samson and Jephthah, and David and Samuel and the prophets, ³³ who through faith overcame kingdoms, practised righteousness, obtained promises, stopped mouths of lions, ³⁴ snuffed out *the* power of fire, escaped edges of a sword, out of weakness acquired strength, grew mighty in war, made the armies of foreigners fall back. ³⁵ Women received back their dead out of resurrection, and others were tortured, not having accepted deliverance so that they might attain to a better resurrection. ³⁶ And others received a trial of mockings and floggings, yes, in addition, of shackles and jail. ³⁷ They were stoned; they were sawn up; they were put to the test; they died by murder of a sword; they wandered about in sheepskins, in goatskins, being destitute, oppressed, ill-treated ³⁸ – of whom the world was not worthy, wandering around in deserts, and in mountains, and in caves, and in holes in the ground. ³⁹ And all these, being well proven through faith, did not receive the promise, ⁴⁰ God having foreseen something better involving us, so that they should not be complete without us” (Hebrews 11/32-40).

90. Now is the time
to sweep away corrupt works

- ◆ Nevertheless, it is time now, when many Christians believe that the return of Jesus is imminent, that we must have an accurate and clear translation, so that the messages of the prophets and apostles can be restored. Many things from before now of “tradition” and “church” and “theology” and “ministry” have to be swept aside. The popular church translations must be swept away as the

corrupt works of corrupt men.

91. The rich names and titles of God

- ◆ The popular church Bibles only refer to God as “God” and “Lord”. Yet He has over 150 names and titles in the Old Testament. Some of those were declared by His angel. Others names and titles were ascribed to Him by His prophets. In Keys of the Kingdom Holy Bible Old Testament the names and titles of God are transliterated, explained in footnotes, and listed in an appendix with their meanings.

92. ORGANIC translating laws developed for Keys of the Kingdom Holy Bible

- ◆ For Keys of the Kingdom Holy Bible, translating laws have been developed that have never been used before. That they have never been used before is easily proven in minutes by examining just a few passages. These translating laws ensure far better results, and restore the truths of the prophets and apostles. The translating laws developed for this work are coded GIHRLT: Grammar, Internal Harmony, Research, Logic, Text. Internal Harmony means consistency in repeated and overlapping themes, including parallel passages where narratives are repeated, especially in the Gospels. These laws result in ORGANIC translation. The popular church system Bibles suffer from too much PROCESSED translation. ORGANIC food is very good for you. Keys of the Kingdom Holy Bible guarantees you the best ORGANIC food from the gardens of God. PROCESSED food has some nutrition, but it also has processing chemicals that are not good. These are explained in detail in the preface to the Keys of

the Kingdom.

93. Accuracy, Clarity, and Literariness

- ◆ The purpose of the translation laws is to achieve the highest degree of Accuracy, Clarity, and Literariness (ACL). I have strived for Accuracy by applying the translating laws, and reproducing, as much as is possible from one language into another, the grammatical forms and structures of the underlying languages. I have strived for Clarity, so that everything is in clear English and everybody can at least understand what is being said. Regarding Literariness, by labouring to reproduce, as much as is reasonable from one language into another, the forms and styles and word order of the underlying writings, an appropriate literary form naturally emerges. The style reproduces more of the prophets and apostles, and much less of the translator.

94. Tireless labour for perfection

- ◆ The first edition of my New Testament was published in 2014. In the seven years since then, I have laboured continually and tirelessly in my quest for perfection, so revised editions have been published, the latest in January 2021. My expressed desire has been for a translation that is honouring to God and Christ, and that is fit for the Sanctuary of God.

95. The volume of the work

- ◆ From my labours over 25 years I have produced over 13,000 translation notes; over 280 written studies; 12 book-length studies; and Keys of the Kingdom translation has 4,300 footnotes.

96. The KTK preface

- ◆ The preface to Keys of the Kingdom Holy Bible (the KTK) describes a brief history of English translations; how I came to do this work; a description of my guiding translation laws; a deep analysis of many passages and themes; and exposure of errors and their roots; the intentions of the work, and thoughts on opposition to it.

97. The crushing of the enemies of God

- ◆ When Jesus Christ returns to Earth, all evil rulers who want to fight against him will have to be destroyed. It is written that God will “dash them to pieces” (Psalm 2/8-9, Revelation 2/27, 19/15).

98. Deception by “sorcery”

- ◆ Immediately before John’s description of the return of Jesus (Revelation 19) he describes the rulers of the Earth deceiving the nations committing international genocide through “sorcery”. The Greek for “sorcery” is *pharmakeia* (Revelation 18/23-24). This time has already begun, with the rulers of the international economic and political system, the Beast, wanting to impose their “mark”.

99. The coming Kingdom of Jesus

- ◆ The word of God’s prophets and apostles proclaims boldly that Jesus is returning to Earth to set up a kingdom of righteousness and justice and fairness. Those who are resurrected at the time of Jesus’ return will take part in this Kingdom. Two angels told the disciples that Jesus will return in the same way he was taken up, that is, with a great cloud of angels.

100. The power to change lives

- ◆ No word is so powerful as the word of God. By yet He created the heavens and the Earth (Genesis 1\1). “He spoke and it came into being” (Psalm 33\9). The anointed word of His prophets and apostles is written for us, to empower our lives for our spiritual and emotional well-being and for obedience and service to Him. By the word of God Jesus is still changing lives today. His life, his teaching, his death, his resurrection were for us today as well. This is the extraordinary power of the words that God has anointed of His prophets and apostles. We can share in the inheritance of his perfect obedience and his resurrection from death. There is no other salvation. There is no other way. Peter said to the persecuting rulers: “And not in any other is there salvation, for neither is there any other name given among men by which to be saved” (Acts 4/12). We find the truth of Jesus from the writings of the prophets and apostles of God. For it stands written: “¹² ... the word of God *is* living, and powerful, and sharper than any two-edged sword, piercing even to division of natural being and spirit, of both joints and marrow, and a discernor of thoughts and intentions of heart. ¹³ And there is not a created thing hidden before Him, but all things *are* uncovered and laid open to the eyes of Him to Whom *there will be* an account for us *to give*. ¹⁴ Having, then, an eminent high priest having passed through the heavens, Jesus, the Son of God, we should hold fast the declaration. ¹⁵ For we do not have a high priest not being able to sympathize with our weaknesses, but one having been tempted in all things in the same way as ourselves – *yet was* without sin” (Hebrews 4/12-15).

101. The enduring mercy of God

- ◆ God is kind and loving and quick to forgive. There is nothing we have committed that cannot be forgiven. Our forgiveness came at a price – the betrayal and death of Jesus. Faith is about a relationship with God, not rituals and creeds. We speak to Him, sing, pray, and serve Him. From the words of the prophets and apostles, we learn what we can give to Him, and we learn what He requires of us. There is no greater joy and ecstasy, no greater reward, no greater inheritance. All this is repeated over and over in the pages of the prophets and apostles of God and Christ.



*Keys of the Kingdom Holy Bible
The restoration of the original Scriptures
“a modern-day miracle”*

KTK

Christopher Sparkes, 2021
Keys of the Kingdom Holy Bible
! *the organic restoration of the original Scriptures* !
Filament Publishing, London
www.keysofthekingdombible.com